සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි /முழுப் பதிப்புரிமையுடையது /All Rights Reserved]

නව නිර්දේශය /புதிய பாடத்திட்டம்/New Syllabus

NEW

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2020
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2020
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, 2020

හින්දී II ஹிந்தி II Hindi II	84 STE II	

පැය තුනයි மூன்று மணித்தியாலம் Three hours	අමතර කියවීම් කාලය - මිනිත්තු 10 යි மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள் Additional Reading Time - 10 minutes

අමතර කියවීම් කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.
வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.
Use additional reading time to go through the question paper, select the questions you will answer and decide which of them you will prioritise.

केवल पाँच प्रश्नों के उत्तर दीजिए। भाग I के सभी प्रश्न अनिवार्य हैं। भाग II से एक प्रश्न को चुनना अनिवार्य है।

भाग I

01. निम्नलिखित विषयों में से **किसी एक** विषय पर हिंदी में लगभग डेढ़ पृष्ठों का निबंध लिखिए। (25 अंक)

(i) ओनलाइन शिक्षण (ii) तंदुरुस्ती का महत्व

(iii) वायु प्रदूषण (iv) तकनीक की उन्नति अभिशाप या वरदान

02. (क) निम्नलिखित गद्यांश का सिंहली/तमिल/अंग्रेज़ी में अनुवाद कीजिए। (10 अंक)

हमारे ग्रंथों में कहा गया है कि वृक्ष मनुष्य के पुत्र के समान हैं। ये मनुष्य की मृत्यु के बाद भी यश फैलाते हैं। वृक्ष लगाने से रोग, शोक दूर होते हैं। यही कारण है कि कुछ लोग तुलसी, केला, पीपल आदि वृक्षों की पूजा करते हैं। वृक्ष हवा के अशुद्ध कीटाणुओं को खुद पचा लेते हैं और हमें साफ़ हवा देते हैं। भूमि को गरम होने से बचाते हैं। अगर भूमि पर वृक्ष न हो तो इसका तापमान इतना बढ़ जाएगा कि एक दिन ध्रुवों पर जमी सभी बर्फ पिघल जाएगी। उस बर्फ से इतना पानी बनेगा कि धरती माता उसमें जल समाधि लेगी। तब न आप रहेंगे, न हम और न रहेंगे रंग बिरंगे पशु पक्षी। पेड़ पर कुल्हाड़ी उठाकर हम अपने पैरों पर ही कुल्हाड़ी मारते हैं।

पचा लेना = විනාශ කර දමනවා.

तापमान = උෂ්ණත්වය

ध्रुव = පෘථිවියේ උත්තර ධ්‍රැවය හා දක්ෂිණ ධ්‍රැවය

कुल्हाड़ी = පොරව

[දෙවැනි පිටුව බලන්න./பக். 2 ஐப் பார்க்க/See page two

(ख)निम्नलिखित अवतरण का हिंदी में अनुवाद कीजिए। (10 अंक)

මාගේ අසල්වැසි දරුවෝ දෙදෙනෙක් සිටිති. එයින් එක්කෙනෙකු අමල් වන අතර අනෙකා කමල් ය. අමල් මාගේ අසළට පැමිණෙන විට අත්දෙක එකතු කොට ආයුබෝවන් කියයි. ඉන්පසු ''මාමා'' කියා අමතමින් මා සමඟ කතා කරන්නට පටන් ගනියි. ඉතා මෘදු හා ශාන්ත ස්වරයෙන් ඔහු මා හා කතා බහ කරයි. එහෙත් කමල් අමල්ට වඩා බොහෝ වෙනස් වන අතර ඔහු දුර සිටියා කෑගසමින් පැමිණෙයි. ''හා... මාමා... ඔයාට කොහොමද?... මල්ලී ගෙදර ඉන්නවද? අසමින් දුවගෙන එයි. අහළ පහළ සියල්ලෝ අමල්ට ප්‍රශංසා කරන අතර කමල් පිළිබඳ අසතුටු වෙති. කමල්ගේ හැසිරීම අශිෂ්ට වුව ද අමල්ගේ හැසිරීම ඉතා ශිෂ්ට සම්පන්නය. යහපත් ගතිගුණවලින් හෙබි පුද්ගලයන්හට සෑම තැන්හිදී මෙන්ම සෑම අවස්ථාවකදීම ගෞරවය හිමි වේ.

எனது அயலவர் வீட்டில் இரு பிள்ளைகள் இருந்தனர். அவர்களுள் ஒருவர் அமல். மற்றையவர் கமல். அமல் எனக்கு அருகில் வருகின்றபோதே இரு கைகளையும் கூப்பி வணக்கம் கூறினார். "மாமா" என்று அழைத்தவாறு என்னுடன் கதைக்க ஆரம்பித்தார். அவர் மிகவும் மென்மையாகவும் சாந்தமான இயல்புடனும் என்னுடன் கதைத்தார். ஆயினும் கமல் அமலை விட மிகவும் வேறுபட்டவர் என்பதுடன் அவர் தூரத்திலிருந்தவாறே சத்தமிட்டவாறு வந்தார். "மாமா.... நீங்கள் எப்படி? ..... தம்பி வீட்டில் இருக்கிறாரா?" எனக் கேட்டவாறு ஓடி வந்தார். அக்கம் பக்கத்திலுள்ள எல்லோரும் அமலைப் பாராட்டுவதுடன் கமல் தொடர்பாக அதிருப்தியடைந்தனர். கமலின் நடத்தை அநாகரிகமாக காணப்பட்டபோதும் அமலின் நடத்தை நாகரிகமிக்கதாகும். பண்புள்ள குணாதிசயங்களை உடைய நபர்களுக்கு எல்லா இடங்களிலும் போன்றே எல்லா சந்தர்ப்பங்களிலும் கௌரவம் உரித்தாகும்.

There are two children in my neighbour's house. One of them is Amal and the other is Kamal. When Amal comes near me he says 'Ayubowan' taking two hands together. Then he starts talking calling me 'mama'. He talks with me in a soft and calm voice. However Kamal who is totally different from Amal, comes running shouting as "Hello mama, how are you? Is malli at home?" from far away. Everybody in the surrounding while praises Amal, shows displeasure about Kamal. Even though Kamal's behaviour is uncivilized Amal's is civilized. The persons who own good qualities are respected at any place as well as in any occasion.

03. निम्नलिखित गद्यांश को ध्यान से पढ़िए और पूछे गये प्रश्नों के उत्तर दीजिए। (20 अंक)

हिंदुस्तान की ज़मीन में इतनी ताकत है कि वह हमें भूखा नहीं रख सकती। यहाँ गंगा, यमुना, कृष्णा, गोदावरी आदि अच्छी-अच्छी नदियाँ हैं, अच्छे-अच्छे पहाड़ हैं, वनस्पतियाँ हैं, जड़ी-बूटियाँ हैं, अनाज हैं, फल-तरकारियाँ, मेवे, सब-कुछ हैं, क्या नहीं है? परमेश्वर ने कितनी उत्तम-उत्तम देनें हमें दीं हैं! उसने हमें दो हाथ दिये हैं, बुद्धि दी है, हृदय दिया है। उसने हमपर कितना प्रेम बरसाया है! हमपर कितना उपकार किया है! कमी किस चीज़ की है? लेकिन बीच में हम लोग भूल गये और पैसे के बहकावे में आकर भगवान का नाम लेने के बदले पैसे का नाम लेने लगे।

इन दिनों तो यह होता है कि कोई पड़ोसी की भी सेवा करता है, तो पैसे माँगता है। पहले ऐसा नहीं था। गाँव का बढ़ई हर किसी के घर जो काम निकलता था, वह कर देता था, पैसा नहीं माँगता था।

(i) हिंदुस्तानी ज़मीन की ताकत क्या है? (02 अंक)

(ii) हिंदुस्तान की प्राकृतिक सुंदरता बढ़ाने की क्या-क्या चीज़ें थीं? (02 अंक)

(iii) यहाँ खाने की चीज़ें क्या थीं? (02 अंक)

(iv) भगवान ने इन्हें क्या-क्या दिये थे? (02 अंक)

(v) लोग क्या भूल गये? (02 अंक)

(vi) इस गद्यांश के अनुसार इन दिनों में क्या होता है? (02 अंक)

(vii) इस गद्यांश में किसकी चर्चा हो रही है? (02 अंक)

(viii) निम्नलिखित शब्दों का वाक्यों में प्रयोग कीजिए। (06 अंक)
(उक्त गद्यांश में प्रयुक्त वाक्यों का प्रयोग मत कीजिए।)

(अ) ताकत (आ) बुद्धि

04. (क) कोष्ठक में दिये गये प्रश्नों के अनुसार निम्नलिखित अवतरणों का संदर्भ लिखिए।
(किस रचयिता के किस पाठ से उद्धृत है? किसने; किससे; क्यों कहा है?
(10 अंक)

(i) " क्या ज़माना है! जवान लड़के को मेरे पूरा दिन नहीं बीता और यह बेहया दुकान लगा के बैठी है। "

(ii) "बहुत दिनों से अभिलाषा थी; आज उपस्थित हो सका हूँ। "

(ख) निम्नलिखित पद्यांश का अर्थ सरल हिंदी में लिखिए। (10 अंक)

(i) घर-आँगन की हुई सफ़ाई,
कहीं रँगाई कहीं पुताई।
लेकिन मन में कालिख अब भी,
ऊँच-नीच की गहरी खाई।।

(ii) खेल-खिलौने और बताशे
कहीं पटाखे और तमाशे।
कोई बिलख रहा है भूखा,
कहीं बज रहे बाजे-ताशे।।

भाग II

05. विश्वभर फैली जानेवाली कोविड 19 महामारी के कारण विदेश से अपनी मातृ-भूमि पर आने की कठिनता बताते हुए अपने घरवालों के नाम पर एक पत्र लिखिए। (15 अंक)

06. निम्नलिखित वाक्य खंडों के आधार पर लगभग 150 शब्दों की कहानी लिखिए।
एक लकड़हारा ..... बहुत गरीब .... ईमानदार .... जंगल में लकड़ी काटता .... बेचता .... एक दिन कुल्हाड़ी पानी में गिर पड़ी .... नहीं निकाल सका .... वह रोने लगा .... एक देवता निकला .... सोने, चाँदी की दिखायीं ... लोहे की कुल्हाड़ी का स्वीकार .... देव खुश .... दोनों दीं .... दूसरा लकड़हारा .... लालची .... कुल्हाड़ी गिरा दी .... झूठ बोला .... देव को गुस्सा आया .... पानी में डूब गया। (15 अंक)

* * *